

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: پروفسور میچل چوسودوفسکی
برگردن از: آمادور نویدی
۳۰ نومبر ۲۰۱۶

میراث فیدل کاسترو برای همیشه زنده می ماند



فیدل کاسترو رهبر انقلاب کوبا، در ۲۵ نومبر ۲۰۱۶ درگذشت. میراث او برای همیشه زنده خواهد ماند.

انقلاب کوبا به منزله یک واقعه برجسته اساسی در تاریخ بشریت ست، که مشروعیت سرمایه داری جهانی را به نبرد فراخوانده است.

انقلاب کوبا در تمام مناطق عمده جهان، سرچشمه الهامبخشی در مبارزه بی امان علیه سلطه استعمار و امپریالیسم امریکا بوده است.

فیدل کاسترو تجسم این مبارزات ضد سرمایه داری جهانی، متعهد به جهانی مملو از صلح و از حقیقت بود، که در آن مردم متحد و همدست یک دیگر باشند، جهانی که در آن تفاهم، بردباری و احترام باشد.

«فیدل کاسترو انسانی فوق العاده درست، تیزهوش و شوخ طبع، که متعهد بود به جزئیات سخنان خود برای پیشرفت اجتماعی و پیشروی نوع بشر، آگاه از خطرات ناشی از جنگ به رهبری امریکا و بحران جهانی، با مهارت استثنائی برای تجزیه و تحلیل و درک ممنوعان خود، با یک روحیه واقعی انترناسیونالیستی و دانش فوق العاده از تاریخ، اقتصاد و جغرافیای سیاسی.» (به نقل از معرفی فیدل در دیدار و مصاحبه میشل چوسودوفسکی با فیدل کاسترو در سال ۲۰۱۰)

درگذشت فیدل در زمان بحران و تحولات سیستم سرمایه داری جهانی اتفاق افتاد.

جهان در چهار راه یک بحران قرار گرفته است. در این برهه از تاریخ ما، اغلب جنبشهای مترقی به سوی سوسیالیسم از طریق جنگهای به رهبری امریکا، مداخلات نظامی، کمپین های بی ثبات سازی و کودتاها نابود گشته و شکست خورده اند.

علی رغم محاصره اقتصادی کوبا، عملیات اطلاعاتی سازمان سیا و سیاست های کثیف، پروژه سوسیالیست در کوبا غالب ست.

بگذار تحت هیچ توهمی نباشیم. نیت واشنگتن نه تنها نابودی و تضعیف انقلاب کوبا، بلکه همچنین پاک کردن تاریخ سوسیالیسم است .

فیدل زنده است.

پیکار علیه جنگ و نئولیبرالیسم با این وجود غالب است .

برای نابودی همزمان نئولیبرالیسم و نظامیگری که جان انسانها را می گیرد،

برای افشای جنایات جنگهای امپریالیستی امریکا،

برای جهانی با عدالت اجتماعی و «مسئولیت برای حمایت» واقعی از هموعانمان،

زنده باد فیدل کاسترو



فیدل کاسترو در مجمع عمومی سازمان ملل در سال ۱۹۶۰

مصاحبه من با فیدل کاسترو درباره جنگ جهانی سوم و خطرات جنگ هسته ای در ادامه می آید.

برای خواندن همه مصاحبه به انگلیسی روی لینک زیر کلیک کنید:

[To read the full text of the conversations click here](#)

[Conversations with Fidel Castro: The Dangers of a Nuclear War](#)

مصاحبه میچل چوسودوفسکی با فیدل کاسترو درباره خطرات جنگ هسته ای

برگردان از: آمادور نویدی

این مصاحبه برای اولین بار در نومبر سال ۲۰۱۰ در سایت گلوبال ریسرچ منتشر شد

در اکتوبر ۲۰۱۰، این شانس نصیب شد که چندین روز در خانه فیدل کاسترو در حومه هاوانا میهمان او باشم. مصاحبه و تبادل نظر ما که پس از آن منتشر شد، بر خطرات جنگ هسته ای متمرکز بود.

در دوران دبیرستانم درباره فیدل کاسترو و چه گوارا در ژنیو، سوئیس و بعدها در دانشگاه در بریتانیا و امریکا خوانده بودم. زمانی که شخصاً با او روبه رو شدم، انسانی را کشف کردم که فوق العاده درست، تیزهوش و شوخ طبع بود، متعهد به جزئیات سخنان خود برای پیشرفت اجتماعی و پیشروی نوع بشر، آگاه از خطرات ناشی از جنگ به رهبری امریکا و بحران جهانی، با مهارت استثنائی برای تجزیه و تحلیل و درک هموعان خود، با یک روحیه واقعی انترناسیونالیستی و دانش فوق العاده از تاریخ، اقتصاد و جغرافیای سیاسی .

فیدل روزانه، چندین ساعت را صرف خواندن تعداد زیادی از مشروح گزارشات مطبوعات بین المللی می کند (در حالی که با لبخند به من ذکر کرد، «من اغلب مقالات وب سایت گلوبال ریسرچ را می خوانم...»).

ما بیشتر بر خطرات جنگ هسته ئی متمرکز شدیم. فیدل کاسترو با پرداختن به جزئیات سیاسی، استعداد مرتبط ساختن آنها به مفاهیم کلیدی را دارد. ما همچنین در مورد مشکلات پیچیده بین المللی زیادی بحث کردیم، که بر نقش شخصیت های سیاسی برجسته، رهبران کشورها، نویسندگان و روشنفکران متمرکز بود. در روز اول، وقتی که با فیدل در منزلش ملاقات کردم، او در حال خواندن کتاب پرفروش باب وودوارد – جنگ های اوپاما بود که تازه منتشر شده بود (به عکس پائین نگاه کنید).



فیدل در این تبادل عقاید گسترده، در اظهار نظرات خود یکنواخت بود، اما در همان حال به کسانی که او محکوم می کرد و یا از آنها انتقاد می کرد، احترام می گذاشت، به ویژه زمانی که درباره سیاست های انتخاباتی ریاست جمهوری امریکا بحث می شد.

فیدل در واقع از مکانیسم دروغ عمدی رسانه ها و تبلیغات جنگی و چگونگی کاربرد آنها جهت تضعیف حقوق مدنی و پیشرفت اجتماعی آگاه بود، تا چه رسد به کمپین برای لکه دار کردن انقلاب کوبا.

در بحث ما یک مفهوم مرکزی به نام «جدال اندیشه ها» توسط فیدل کاسترو مطرح شد. رهبر انقلاب کوبا معتقدست که تنها یک «جدال اندیشه ها» ی بسیار گسترده می تواند مسیر تاریخ جهان را تغییر دهد.

در پرداختن و درک این بحران سراسری جهانی، تعهد به حقیقت و تجزیه و تحلیل دروغ ها و جعلیاتی که حافظ شرکت های بزرگ و نخبگان مالی ست از اهمیت بسیار زیادی برخوردار ست.

قدرت برتر بر حقیقت می تواند، تحت شرایط مناسب، به عنوان یک ابزار انقلابی به کار برده شود، مانند یک کاتالیزور جهت برکنار کردن جنایتکاران جنگی در مقامات بالا، کسانی که نقش و موقعیت آنها توسط تبلیغات و دروغ های رسانه ئی حفظ می شود.

در رابطه با ۹/۱۱ (یازده سپتمبر ۲۰۰۱)، فیدل به نمایندگی از خلق کوبا، همبستگی خود را با قربانیان حوادث فجیع ۱۱ سپتمبر ۲۰۰۱ ابراز داشت، در حالی که بر دروغ ها و جعلیات پشت روایت ۹/۱۱ مقامات و چگونگی کاربرد ۹/۱۱ به عنوان بهانه برای استفاده در به راه انداختن جنگ تأکید می کند .



تمركز ما بر روی جنگ هسته‌ئی بود، که پس از ملاقات اکتوبر گذشته‌ما [۲۰۱۰] به من انگیزه نوشتن کتاب خطرات جنگ هسته‌ئی را داده است. (میچل چوسودوفسکی، به سوی سناریوی جنگ جهانی سوم. گلوبال ریسرچ، مونترال،

Towards a World War III Scenario - (۲۰۱۱)

رسانه‌های شرکتهای بزرگ حقایق را استتار می‌کنند. اثرات مخرب یک جنگ هسته‌ئی را یا بی اهمیت جلوه می‌دهند و یا ذکر نمی‌کنند. در این زمینه، پیام فیدل به جهان باید شنیده شود؛ مردم در سراسر کره‌خاکی، در سطح ملی و بین‌المللی، باید وخامت اوضاع کنونی را درک کنند و با قدرت در تمام سطوح مختلف جامعه برای معکوس کردن وقوع جنگ درگیر شوند.

«جدال اندیشه‌ها» بخشی از یک روند انقلابی علیه رگبار دروغ‌های رسانه‌ئی ست و تصمیم فیدل کاسترو فراتر و عمیق‌تر کردن گسترش آگاهی‌رسانی ست، تا افکار عمومی جهان مطلع شود، تا «غیرممکن را ممکن کرد»، تا ماجراجوئی نظامی را که به معنای واقعی کلمه آینده بشریت را تهدید می‌کند، خنثی ساخت. زمانی که جنگ هسته‌ئی مورد حمایت امریکا تبدیل به «ابزار صلح» شود، از «مسئولیت برای حفاظت» چشم‌پوشی می‌شود و توسط نهادهای جهانی و بالاترین مقامات از جمله سازمان ملل پذیرفته خواهد شد، و دیگر راه برگشتی وجود ندارد: جامعه بشری برای همیشه بی‌پروا و خیلی سریع در مسیر خودنابودی می‌رود.



فیدل کاسترو، ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۵

«جدال اندیشه‌ها»ی فیدل باید به یک جنبش جهانی تفسیر گردد. توده‌ها باید علیه این دستور کار نظامی اهریمنی بسیج شوند.

اگر توده‌ها به دولت‌های خود فشار بیاورند و نمایندگانی انتخاب کنند، در سطح محلی در شهرها، روستاها، و شهرداری‌ها سازماندهی کنند، درباره پیآمدهای جنگ گرم هسته‌ئی به دیگران و شهروندان خود اطلاع‌رسانی کنند، در درون نیروهای مسلح بحث و صحبت کنند، می‌توانند جلو این جنگ را بگیرند. چیزی که مورد نیاز ست یک جنبش توده‌ئی ست که با زور مشروعیت جنگ را زیر سؤال ببرد، یک جنبش توده‌ئی جهانی که جنگ را محکوم کند.

فیدل در نطق ۱۵ اکتوبر ۲۰۱۰ خود، درباره خطرات جنگ هسته‌ئی به جهان هشدار داد:

«در حالی که رهبران سیاسی و نظامی امریکائی همواره تأکید کرده‌اند، برای توجیه مرگ افراد بی‌گناه «آسیب جانبی وجود دارد». در یک جنگ هسته‌ئی کل موجودیت بشریت «آسیب جانبی» خواهد بود.

اجازه دهید شجاعت داشته باشیم تا اعلام کنیم که تمام سلاحهای هسته‌ئی یا متعارف، هرچیزی که برای ایجاد جنگ مورد استفاده قرار می‌گیرد، باید نابود شود!»

«جدال اندیشه ها» شامل مقابله با جنایتکاران جنگی در مقامات بالا، در شکستن اجماعی ست که به رهبری امریکا به نفع یک جنگ جهانی ست و در تغییر طرز تفکر صدها میلیون نفر از مردم و در نابودی سلاحهای هسته ای ست. در اصل، «جدال اندیشه ها» شامل احیای حقیقت و ایجاد پایه های صلح جهانی ست. «جدال اندیشه ها» باید در سطح ملی و بین المللی به عنوان یک جنبش توده ای گسترش یابد و به وسیله مردم سراسر کره خاکی اجراء شود.

فیدل کاسترو به صورتی پایدار بر تاریخ هردو قرن بیستم و بیست و یکم تأثیر گذار بوده است. در پائین متن و ویدئوی نطق تاریخی فیدل در ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۰ که بر خطرات جنگ هسته ای متمرکز شده، توسط گلوبال ریسرچ و بحث کوبا در خانه او در هاوانا در اکتوبر ۲۰۱۰ ثبت و ضبط شده است. رسانه های امریکائی و اتحادیه اروپا در اکتوبر ۲۰۱۰ در یک ارکستر گر تصمیم گرفتند که نه اذعان کنند و نه حتی بر نطق ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۰ فیدل کاسترو درباره خطرات جنگ هسته ای کامنت کنند. استنتاج اجماع رسانه ها آن ست که نه جنگ هسته ای و نه انرژی هسته ای برای «محیط زیست جمعیت مدنی» تهدیدی نیست.

پیام ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۰ فیدل کاسترو درباره خطرات جنگ هسته ای

برگردان از: آمادور نویدی

استفاده از سلاحهای هسته ای در یک جنگ جدید می تواند به معنای پایان بشریت باشد. این رک و راست توسط آلبرت اینشتن دانشمندی پیش بینی شد، که قادر گشت قابلیت مخرب سلاح های هسته ای را اندازه گیری کند، که میلیونها درجه حرارت تولید می کنند، که هرچیزی را در شعاع گسترده عمل خود تبخیر می کنند. این محقق با استعداد توسعه این سلاح را ترفیع داد تا به دست رژیم نازی نسل کش نیفتد. هر کسی و هر دولتی در جهان وظیفه دارد که به حق زندگی کردن هرکسی و هر ملتی و تمام مردم این سیاره احترام بگذارد.

امروز خطر قریب الوقوع جنگ با استفاده از این نوع سلاح وجود دارد و من حداقل شکی ندارم که حمله امریکا و اسرائیل علیه جمهوری اسلامی ایران به ناچار منجر به یک جنگ هسته ای جهانی می شود. مردم جهان موظف هستند که حق زندگی کردن خود را از رهبران خود بخواهند. زمانی که زندگی بشریت، مردم شما و جان انسان ها این چنین به خطر بیفتد، هیچ کسی نمی تواند احساس بی تفاوتی کند؛ حتی یک دقیقه را هم نباید از دست داد. برای تحقق احترام به حقوق خود و دیگران؛ فردا خیلی دیر ست.

خود آلبرت اینشتن بدون تردید اظهار داشت: «من نمی دانم که جنگ جهانی سوم با چه سلاح هائی جنگیده می شود، اما جنگ جهانی چهارم با چوب و سنگ خواهد بود». ما به طور کامل منظور او را درک می کنیم که چه بود، و او کاملاً حق داشت، که در پی یک جنگ هسته ای، هیچ کسی وجود نخواهد داشت تا از آن چوب ها و سنگ ها استفاده کند. «آسیب جانبی» وجود خواهد داشت، همان گونه که رهبران سیاسی و نظامی امریکا همواره تأکید می کنند، تا مرگ افراد بی گناه را توجیه کنند.

«آسیب جانبی» در یک جنگ هسته ای زندگی تمام بشریت خواهد بود.

بگذارید جرأت کنیم و علناً جار بزنیم که تمام سلاح های هسته ای و متعارف و هرچیزی که برای ایجاد جنگ مورد استفاده قرار می گیرد، باید نابود شود!

فیدل کاسترو- ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۰

عکس های زیر پس از فلمبرداری از نطق فیدل علیه جنگ هسته ئی، در تاریخ ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۰ گرفته شده اند. در زیر به سلامتی صلح جهانی می نوشیم.



از چپ به راست: فیدل کاسترو، گروه فلمبرداری، میچل چوسودوفسکی، راندی الونسو فالكون



از راست به چپ: فیدل کاسترو، دالیا سوتو دلا والا، میچل چوسودوفسکی. به سلامتی صلح جهانی



از راست به چپ: فیدل کاسترو، دالیا سوتو دلا والا، آلیکسیس کاسترو سونو دلا والیا، راندی الونسو فالكون و میچل چودوسوفسکی



از راست به چپ: فیدل کاسترو، راندی آلونسو فالکون، میچل چوسودوفسکی، ۱۵ اکتوبر، ۲۰۱۰
برگردانده شده از:

Fidel Castro Ruz. His Legacy Will Live Forever

Prof Michel Chossudovsky and Fidel Castro Ruz By

Conversations with Fidel Castro: The Dangers of a Nuclear War

<http://www.globalresearch.ca/fidel-castro-ruz-his-legacy-will-live-forever/5559030>

یادداشت:

ما همیشه به این اصل باورمند بوده و جهت تطبیق آن رزمیده ایم که حین بررسی شخصیت و نقش انسانها در تاریخ، می باید با آنها به مثابه انسان و در بستر تاریخ برخورد نموده، از "اسطوره سازی" و "شیطان سازی" آنها خودداری ورزید. چنین طرز دیدی به ما می آموزاند که انسانها بدون استثناء در کنار کار مثبت، می توانند مصدر کارهای منفی نیز باشند. برخورد تاریخی با آنها به آن معناست که هم از نکات مثبت زندگانی آنها می باید با امانتداری کامل یاد نموده تجلیل به عمل آورد و هم نکات منفی زندگانی آنها را با شجاعت انقلابی به باد انتقاد گرفته، ضمن آن که با چنین نگرشی اصل "معصومیت" را در یک بررسی مادی تاریخی می باید از اساس منتفی ساخت، با نقد آگاهانه و دقیق راه تجربه آموزی مثبت را از زندگانی افراد نیز می شود هموار ساخت.

با حرکت از همین موضع به خود حق می دهیم بنویسیم:

ما ضمن آن که به مبارزات انقلابی "کاسترو" احترام عمیق خود را ابراز می داریم و ایستادگی وی را مقابل امپریالیزم جنایتگستر امریکا، امری ستودنی و آموزنده می دانیم، علاوه از این که مواضع ایدئولوژیک وی را حین انشعاب در جنبش بین المللی کمونیستی که چیزی جز مبارزه و انتخاب بین "رویزیونیسم" و "مارکسیزم لنینیسم" نبود، قابل انتقاد می دانیم، با صراحت اعلام می داریم که حمایتش از رژیم مزدور و جنایتکار وابسته به روس در افغانستان، که گذشته از قتل عام بیش از یک میلیون افغان، من جمله هزاران کمونیست پاکباز، کشور ما را به تباهی سوق داده، دو دسته به کام امپریالیزم و ارتجاع هار مذهبی انداخت، لکه سیاه ننگینی است بر دامن شخص "کاسترو" و حزب کمونیست "کوبا" که نه می شود از آن دفاع کرد و نه هم کسی حق دارد آن را کتمان نموده، معکوس و منقلب جلوه دهد.

اداره پورتال AA-AA